

報公漢大

The Chinese Times

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表									
國內		北美		國外		零售			
每月	每季	每月	每季	每月	每季	每份	每份	每份	每份
五元	十五元	五元	十五元	八元	廿四元	五分	五分	五分	五分
九元	廿七元	九元	廿七元	九元	廿七元	五分	五分	五分	五分

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Friday September 19 1958 Vol. 20, No. 112 Page 1

年九零百五千二元紀子孔
頁一第號二一第卷十二第紙聞新
日七初月八年戌次歲曆夏
戶統特以寫理員之社訊通等社業合。社聯美。社新新大拿加
五期星 日九十月九 年七十四國民華中

美對台灣及國內大增防

調火箭炮一營來台灣 並駐火箭營國內各地

將採窮追政策對付中共

台北十九日美聯社電。美國陸軍之最新式防空火箭炮「乃克勇士」火箭炮。會加入保衛台灣之任務。美國已命令「乃克勇士」防空火箭炮一營來台。
美國在台之防衛司令部今日公佈。美國第一炮兵團之第二火箭營之先頭部隊。已經由美國德薩斯哥倫比亞抵台。而火箭之施放基地。亦已動工建築。
此種「乃克勇士」火箭之性能。可以在七十五英里外。用普通彈頭或者核子彈頭。將敵人飛機擊落。
「乃克勇士」火箭。有比項火箭四十八門。須要七百至八百名軍士始能運用。此種火箭。現在已經在紐約。芝加哥。羅省及華盛頓省。包攬摩一帶地方駐防。保護上述之地帶。免受敵人之空襲。
自從去年秋季以後。美國便已在台灣建立「乃克勇士」引導火箭基地。此營係屬於美國第十七技術引導火箭大隊。此種火箭。係一種無人駕駛之武器。能攜帶帶原子彈頭。飛往六百五十里地方爆炸。但是其速度。却易被敵人在空中擊落。
美國噴射式戰鬥機。亦已在台灣駐防。成為美國防衛台灣之一環。而第七空軍司令部。亦擁有「己」之防空火箭武器及戰鬥機。
美軍空軍部發言人證實。美戰鬥機若被擊。則可以將共機迫逐至大陸之內。
該發言人謂。一窮追政策。係准許飛機進入大陸之上空。
美國昨日已公佈。超級軍式噴射戰鬥機（美最新式速度最快。及高空飛行者）。將行抵台灣。先作訓練。然後成為空軍大隊。以增強台灣防衛力。

美乃克勇士火箭營駐防於國內各重鎮

「乃克勇士」火箭。有比項火箭四十八門。須要七百至八百名軍士始能運用。此種火箭。現在已經在紐約。芝加哥。羅省及華盛頓省。包攬摩一帶地方駐防。保護上述之地帶。免受敵人之空襲。
自從去年秋季以後。美國便已在台灣建立「乃克勇士」引導火箭基地。此營係屬於美國第十七技術引導火箭大隊。此種火箭。係一種無人駕駛之武器。能攜帶帶原子彈頭。飛往六百五十里地方爆炸。但是其速度。却易被敵人在空中擊落。
美國噴射式戰鬥機。亦已在台灣駐防。成為美國防衛台灣之一環。而第七空軍司令部。亦擁有「己」之防空火箭武器及戰鬥機。
美軍空軍部發言人證實。美戰鬥機若被擊。則可以將共機迫逐至大陸之內。
該發言人謂。一窮追政策。係准許飛機進入大陸之上空。
美國昨日已公佈。超級軍式噴射戰鬥機（美最新式速度最快。及高空飛行者）。將行抵台灣。先作訓練。然後成為空軍大隊。以增強台灣防衛力。

國共空戰 互報勝利

星期四日國方國防部公佈。國方軍刀式噴射戰鬥機與中共米格十七式噴射戰鬥機。在金門島附近上空作戰。結果雖然國方機數較少（四架）。對中共則擊落。仍將中共五架米格式機擊落。且全部國機安然返防。
然而據北京電台廣播謂。台灣國方飛機。於星期四日。分兩派進入福建省。實行彼等之空襲運動。
中共飛機立刻起飛迎擊。將其中一架國方米格八四機擊落。而將另一架擊傷。
同時該廣播。更指控美國。不顧國際公法。侵入中國領海。有侵犯中國主權。提出嚴重之抗議。
美將採取窮追政策
美國在台之防衛司令官宣佈。若中共飛機在空中擊下。則將中機隨時擊下。若中共飛機在空中擊下。則將中機隨時擊下。若中共飛機在空中擊下。則將中機隨時擊下。

蘇外長在聯大 演說指責美國

蘇聯外長柯西金。於十九日在聯合國大會。發表重要演說。指責美國在遠東之政策。並謂蘇聯軍隊。已與中共訂定協約。在何種時候。必對侵華軍隊。採取心協力。
柯氏在演說中。指責美國在遠東之政策。並謂蘇聯軍隊。已與中共訂定協約。在何種時候。必對侵華軍隊。採取心協力。
柯氏在演說中。指責美國在遠東之政策。並謂蘇聯軍隊。已與中共訂定協約。在何種時候。必對侵華軍隊。採取心協力。

中共擬增加 今年煤產

香港。十九日路透電。中共之新華社。謂。中共全國今年內。將煤產量。由八千萬噸增至二億噸。煤產之增加。將使中國。在五年內。煤產量。可以超過美國。英國預算明年。可以出產煤二萬萬三千噸。
英京路透電。謂。在何種時候。必對侵華軍隊。採取心協力。

美駐塞領事 被人槍傷甚重

塞島。拿城。十九日美聯社電。美國副領事溫。於昨晚被一名塞國青年。在其家中射傷。子彈三枚。仍在其腹部。情形甚危險。可能致命。
溫氏立刻被送入英國醫院。列為危殆。該兇手逃去無蹤。
在同時。一名英國空軍。亦被槍傷。塞島希臘籍居民。尤其受其地。現在已開始外國投資者。均有許多經濟。遠東必未能有和平之實現。除非美國撤退駐台之軍隊。美國不再干涉中國內政。

美海空軍被襲 必還擊中共軍

華盛頓。十九日美聯社電。美國國防部。如中共噴射戰鬥機射擊。或進入中國領空。他們必還擊。或進入中國領空。他們必還擊。或進入中國領空。他們必還擊。

蘇將被迫再次 重試輕彈

英京。倫敦。十九日美聯社電。蘇聯今日正式公佈。除非英美兩國立刻停止核子武器試驗。不然蘇聯會進行復核試驗核子彈之行動。
英美兩國已宣佈。於十月廿一日起。便停止一年。同時與蘇聯舉行會議。討論有效之核子方法。但蘇聯於一連串方法。宣佈停止。

法重召後役 萬五人營

法京。巴黎。十九日美聯社電。法政府今日決定。重召後役後役營。來增強在法國內之阿支里亞亞恐怖份子之活動。
據報告。政府準備重召後役後役一萬二千至一萬五千名入營。

英自由黨總裁 評擊蔣介石

英京。倫敦。十八日路透電。自由黨總裁。葛亞士今日謂。中國共產黨政府。能夠快速進入中國。彼今日在此對自由黨年會謂。彼於一九四六年至四八年。在遠東。目睹蔣介石親自領導中國走入滅亡之途。故此共產黨並未用很大之力量。便打敗了蔣介石。其實。其產黨之成功。係蔣介石之腐敗所致。
自由黨同時又將向政府查詢。美第七艦隊。在臺灣海峽。擁有核子武器。是否係明智之舉。

中共六次 警告美國

英京。倫敦。十八日美聯社電。中共今日指責美國。國軍艦進入中國領海六次。同時要求美國立刻停止此種嚴重性之武裝挑戰行為。
北京電台引用中共外交部一名發言人。之言論謂。美國此種進入中國領海之行為。過去於九月十五

吳公虎畫展 兩大西報讚揚

雲訊。名畫家吳公虎。教授。自十七日應哈比百貨公司之邀。舉行國畫百幅。連日雲省報及太陽西報記者。均分別在各該報發表訪問記及參觀畫展記。
昨十八日下午二時至四時。吳教授在展覽會場中。即席揮毫。繪「春光明媚」、「竹報平安」、「荷花」等畫三幅。中西觀眾。均拍掌稱贊。
愛好中國藝術者。在會場中參觀欣賞名畫者。甚為踴躍。對吳教授。錦繡河山（孔雀）、「春和初麗」等作品。讚為「水牛」等作品。讚為

木工失業多 幸賴保險津貼

雲訊。雲南華埠木材中心。以失業保險費津貼。失業工人八月份情形尚佳。失業保險委員會報告。太平洋區於八月。已交出款項。達二千八百一十一萬六千八百一十四元。單以雲南而論。已交出二百四十萬八千五百一十八元。二項次之。交出款項。達三百七十五萬四千四百六十二元。其他五個中心。為位於雲南華埠。多利埠。支出二千二百九十九元。哈比埠支出十二萬四千九百九十三元。哥倫比亞。支出十一萬四千二百元。支出十一萬二千八百元。林板板。支出八萬七千一百一十四元。其餘各埠。均比去年支出增加。華僑木工者。人數頗多。亦受到失業之影響。
星馬華商代表 出席經濟會議
滿地可。加拿大社電。馬來亞出席英聯邦經濟貿易會議代表李亨利。謂馬來亞一年來最大之成就。為反共。
據他稱。共產恐怖份子。已由極高峯之一萬一度云。

鬼節鬼話 鬼男鬼女 結婚婚姻

澳門消息。這是個鬼話。一雙迷信人家。他們鬼兒女。做得似真似假。有介事。乾宅。是下環海旁某號。前晚在門前放着一列紙製傢俬。有柏有椅。西式床。梳妝檯。大西裝金櫃。紙汽車等。還有一匹紙馬。一雙紙人。一青年男女。古古怪怪。因此吸引不少行人。乾宅姓何。據說他有一個孩子。名叫何成。在二十年前。病逝在鄉間。照年計。他今年已經三十四歲了。這鬼話。就是今天鬼節。何家人還說。在數日前。何媽突然做個怪夢。見何成向他報告。說他陰府結識一位姓毛女子。彼此戀愛成功。現在想結婚。並要求他母親代為說合。並將那毛姓女子住址說出。何母一覺醒來。因毆打警察而被控。搭客五十名。因海員怠工而致往明地亞之船期被阻。

兩西人均被罰 醜酒駕車罪

雲訊。在華埠附近。卡路街三百號附近。西人化士打。年卅一歲。住漢比街一二三號。在八月十六日因開車不慎。昨被判罰一百五十元。

銀行存款數千 被毆劫之老僑

雲訊。年七十二歲之老僑。江運輝（譯音）。日前在大街推車執贖物。於阿街二百號。發覺於活。常被毆劫。他毆劫。必追匪徒達一百碼之遠。才發覺在巷口。後為行人報警。
警探阿泰及顯地。現負責調查此案。
三月廿四日。江君曾因根植精神。而被送入精神病院。及後及後。被釋放。
他為一位「商人」。現在銀行存款三千七百元。已在經手前。進四千元。在中國之親屬。他是一位「老老」之老人云。

星馬華商代表 出席經濟會議

滿地可。加拿大社電。馬來亞出席英聯邦經濟貿易會議代表李亨利。謂馬來亞一年來最大之成就。為反共。
據他稱。共產恐怖份子。已由極高峯之一萬一度云。

天象報告

今日天陰。有驟雨。吹西風。最高溫度為六十四度。最低溫度為五十四度云。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 乾坤大補丸 每樽七元五角

主治：耳鳴心悸 陽萎早洩
頭暈目眩 食慾不振
失眠健忘

由八月廿日起至九月廿日止凡購買大補丸一樽即贈送散庄十粒如服十粒之後認爲無效者原物原價退還

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠支行定於九月廿二日遷往亞街支行啓

雲埠華僑物業主特別注意

★本報特刊發市府改建東區計劃圖案出售

雲埠市政府，爲發展本市，擬定二十年計劃，先後分別改建市容，並劃分爲重工業區，小工業區，住宅區，商業等區域，現擬首先改建東區，各情經誌本報新聞欄，茲爲利便僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣翻繪譯爲中文并附說明，惟該圖案有十六寸闊，十一寸高，面積頗大，未便在報章刊載，故另用上等紙料刊印，現每張僅收回紙料工銀一毛，希爲留意焉。

即立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

油炸龍鬚魚
紅收比目魚
蔥烤鯽魚
酥炸鱈魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理 中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
眞係絲苗米皇

日本商船傳

中共組商船隊

日本東京，合際社電。關於中共已開始租用大批船隻之報告。引起東京方面之推測。認爲中共意圖組織龐大之商船隊。

東京船務方面。已接獲情報。謂中共最近二個月內。在英國租用商船一百艘。此種情報或言過其實。但日本船務領袖相信中共極有可能計劃組織龐大商船隊。

美太平洋總司令 赴泰國開會

美聯社，檀香山電。美太平洋總司令麥爾特上將。昨日起程赴暹羅。此爲三週來彼赴暹羅之第二次。

麥爾特上將此次將經過馬尼拉赴曼谷。出席東南亞條約組織之軍事顧問會議。

據消息靈通方面稱。麥爾特將在暹羅逗留數週。擬赴台灣一行。

英禁運械印尼

倫敦美聯社電。英國接受澳洲與荷蘭之壓力。上星期四宣佈。禁運軍事物品給予印尼。

亞洲之外交家宣稱。結果。或使印尼轉向其他國家購買。包括鐵器後而國。

異父異母兄妹一家親

紐約西新聞報訊。奇里夫頓頓杜靈頓街二四八號之胡丁家庭。實行一家親主義。異父異母之兄妹互相結婚。事件緣起一九四四年二月。六十二歲之傑夫胡丁娶一寡婦爲妻。胡丁有一子一女。而該寡婦有七子女。上星期六。胡丁之廿三歲女珍尼。與繼母之廿四歲兒子結婚。昨日胡丁之廿歲兒子保羅。又宣佈與繼母之十九歲女兒瑪麗訂婚。當今年八月保羅由空軍退伍時。兩人行結婚禮。胡丁後妻之其他五兒女。則必須另尋婚配對象。

歐美新聞

種族糾紛延及紐約 黑白在街械鬥

世界電訊報訊。美國白人與黑人間之糾紛。在南方各州。幾乎無日無之。業已司空見慣。惟此項種族糾紛。現在亦已延及紐約市。昨日皇后區林邊地方。即發生黑人與白人在街上械鬥事情。雙方參加者約五十人。初僅口角。惡言相向。繼而動武。以拳頭木棒互毆。相持達十餘分鐘。幸無死亡。後經警察二十名趕至鎮壓。逮捕黑白雙方首者七人。始告平息。

BAMBOO TERRACE

155 FENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935

本館主人啓

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

片打西菜館

PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU. 4-2839

麵食點心 美味西菜
僑界士女 歡迎光臨
移玉光顧

詩晏亞預交款項極爲簡便

你最近最難的詩晏亞經紀，樂意代爲辦理預交款項及辦理理位，無論何處來加拿大，請乘機利用詩晏亞預交款項計劃，乃穩固及便利。若加拿大現金則不須交費用。詩晏亞代爲將票直接交付指定旅客，與你就地詩晏亞洽票處接洽，或往見本公司華人客務代理處，均安公司。

Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4. B. C. (MU 1-1025)

昌隆公司

CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

精製

合時臘味 大量供應

白油腸 鴨肝腸 金銀鴨 鴨下肉 鴨片肉 鴨肉 鴨肉 鴨肉 鴨肉

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者。小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一期爲馬利亞號 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲埠啓行。直接回香港。沿途經大埠。羅省。檀香山。橫濱而至香港。該船重載二萬八千噸。有跳舞廳。游泳池。電映廳。及各種娛樂場所。食住優美。招待妥當。有意回港者。祈爲賜詢。

太平洋旅行社 林國良 陳固良 啓

LEKI IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4. B. C.

本店新辦到大批連環圖曲唱片，文教用品等，目錄印備，函索即奉。
讀者福音：
本店舉辦免費試閱「紅旗」「廣東畫報」，如僑胞欲看以上兩種雜誌，請付來郵費五仙，本店即免費寄上。

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代理環球各航空飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留位定單指定搭客乘
有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

精製行發

合時臘味 大量供應

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港
途徑：檀香山 日本 小呂宋

票價：頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限重二百五十磅

房位設備：推展舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所：電氣客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂：電影歌舞 書報雀牌 乒乓球
華裔廚師：精製餚饌 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

正宗廣東特產 大紅灰旦

衛生 營養 滋補 宜老 宜幼 宜咸 宜淡

雲埠 利僑貿易行 選辦

各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量，最平，政包滿意。

雲埠秘書賈路餅家披露

B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3953

欣逢一年一度中秋賞月到

我備欣一家獨賞到

雲埠秘書賈路餅家披露

均安號

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代理環球各航空飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留位定單指定搭客乘
有一定船期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港
途徑：檀香山 日本 小呂宋

票價：頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限重二百五十磅

房位設備：推展舒適 空氣流通 冷暖咸宜
公共場所：電氣客廳 有曝日台 有酒吧間
遊藝娛樂：電影歌舞 書報雀牌 乒乓球
華裔廚師：精製餚饌 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. Phone: MU 4-1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨 樣樣俱備 瓜菜肉類 口口新鮮 巧製燒臘 式式狗味 僑胞惠顧 特別歡迎

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌四二六號 電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險 代理人壽保險 火燭意外 僑胞如有委託 竭誠辦理 服務週到

李祐華事務所 Harry Lee Agencies 220A Centre Street CALGARY, ALTA. 電話 33359 電話 26539

弟以服務為快樂 本所現在開設 事務所於卡城 代理買賣 生意買賣 各種 飛機 太平洋航空 公司 美國總統 公司 來往東京 日本 香港 職位 出國 手續 如蒙惠顧 無任歡迎

鄭少棠 專業裱花紙 油漆 寓跑路街三九一號 電話 MU 3-9717

廣珍鐘錶首飾 39 Pender St. Vancouver, B.C.

廣東麵粉 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. MU 1-3859

劍氣 第五回 莊前決鬥見火突驚心 夜半追擒因情翻結怨 莊前決鬥見火突驚心 莊前決鬥見火突驚心...

振那露麵包公司商標 GB 或 gb 均是好麵包之符號 日日新鮮送到汝舖

香港明記參茸行 Ming Kee Medicine Co. 127 WING LOK ST. E. HONG KONG

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業 考試院檢合格中醫生 醫術高明 藥到病除

聖占市大旅店 ST. JAMES HOTEL 52 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C. Tel. MU 3-9962

London Drug Store Main and Union, Vancouver, B.C. MU 1-3847

吳氏花舖 精製花球花圈 441 E. Hastings St. MU 4-9916

廣濟堂中西藥行 KWONG CHAI TUNG CO. 122 PENDER ST. EAST MU 1-8613

精製 各種小衫褲 各種呢絨 各種西裝 各種襪子

固蘭天堂殯儀館 Glenhaven Memorial Chapel 1235 E. Hastings St. HA. 6940

金源利興 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE - MA 9743

林任宜 跌打外科 專治跌打損傷 骨折脫臼 筋骨疼痛

東亞旅社 TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5083

伯影相館 Yorkman Studio 617 Main St. MU 1-4578

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

發售「詩詞彙刊」啟事 本報之「詩詞彙刊」出版多日。在「漢聲」欄友友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙出售價錢相宜如意者請來洽商

重新廣告 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9085

馬開錫電器行 HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813 專售及修理各種家庭電具各國名廠



THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

杜月笙二三事

錢孫季

杜月笙是由幫會起家，而且其運用幫會關係而成功的人物。幫會的前身，原是由於江湖好漢的結社，逐漸擴大形成的。

但無論如何在形式上演變，而他們所標榜的行俠尚義，抑強扶弱的宗旨，始終成爲幫會中維繫和共信的信條。可是終因爲吸收的份子過份複雜，以至內部參差不齊，上焉者將起來成爲「開人」，下焉者成爲三百六十行以外的「吃白相飯」的流氓。一爲流氓，不僅不再是「路見不平，拔刀相助」的俠客，而是專門強盜，魚肉良民的黑暗份子了。

杜月笙能夠以最低微的角色——打手的身分，爬起來成爲幫會中的領袖之領袖，成爲上海的「大亨」中之「大亨」，這是在於他最初的基本建立得好，他排性重命，輕財重義，肝胆照人，受到幫會裡的重視，伙計們的崇拜。

他在向上爬的時期，又能盡量利用租界的特殊地位，複雜的環境，充份發展。因此，在他的全盛時代，他成爲銀行家，工業家，大商人，並且涉足文化方面，成爲新聞企業家，很多學校的董事。

他在成功以後，努力擺脫他的江湖氣，尊禮學文人，讓他的知識水準不斷地提高，所以在他五十五歲以後，從他的外表去，極像個老學究。

其後日本在上海發動一·二八戰役，杜月笙更利用了他的多種關係，徵集物資，發動慰勞，讓在前方浴血苦戰的將士，獲得精神上的鼓舞。八一三全面抗戰一開始，他更盡了支援前線任務，以致日本人的特務。一天到晚在搜索他的行踪。

俞傅師侍強炫技

美聯社紐約訊：檢察官徵求醉鬼十名，免費供應佳釀。任飲不拘，但必定要飲醉爲止。結果這十個人飲至倒地不起，檢察官遂要請的士送他們回家。

贊先生擒拿服敵

詠春派拳師佛山，贊先生有門徒曰猪肉貴，因販賣猪肉而得名，與錢華同爲贊先生門下弟子，從贊先生學技多年，武功亦有相當，一次，猪肉貴在烟館吸烟，猪肉貴並非此道中人，其至烟館正嘆其佛肚積荷之際，耳邊忽聞有議論其師，但是誰說誰派中之馬步手法，且聞其人謂該種手法，軟手軟腳，大姐學之最宜，猪肉貴聞言大怒。彼性如烈火也，以拳擊江破壞武林規矩，乃即至俞前質問，其何故詆毀其師，俞聞言冷笑道：「誰說又如何？」猪肉貴更火上加油，即躍出門外，約其出來鬥手，俞樂江隨之躍出，猪肉貴首先搶攻，一個「單龍出海」，便向俞樂江之腹部打至，俞躍步後退，連退一個插地，向猪肉貴之左肋插進，猪肉貴馬上以左手沉橋，直迫插進，右手即以標指拍俞目，俞側首避過，舒左掌，撲來標指，左手抽拳，復向上進攻，此式名爲「索橋衝擊」猪肉貴急縮右手，向上招架標指，詎俞右拳迎架，一個「野馬分鬃」左右招架，豈料下路空虛，爲俞所乘，一腿發出，快捷如雷，正中猪肉貴之大腿，骨碌一聲，猪肉貴跌地一翻，詎俞殺得心起，搶步上前，欲至猪肉貴死地，惟猪肉貴人甚機警，技不如人，乃三十六着走爲上着，不敢戀戰，拔步便跑，而俞並不放過，亦放步便追，猪肉貴發狂奔，直向快子街贊先生醫館奔來，俞狂追不理，時贊先生正在館中，見猪肉貴氣急敗壞而至，乃問曰：「阿貴，何乃如此慌張？」時猪肉貴已氣急不能言，但指門外，贊先生一望，俞已至門前，贊先生即曰：「俞師傅，小徒有何罪，致得如此水皮不懼也。」俞怒曰：「哼！你教得如此水皮不懼也，贊先生聞言，不禁暗暗發怒，因曰：「俞師傅何事開口傷人也？」俞曰：「傷你又如何？」言猶未已，俞已進馬衝拳，一個「毒蛇認穴」，直撲贊先生。贊先生一見，即閃身走步，使一個「順手牽羊」之勢，欲攔來橋而拖於地，但俞亦非弱者，即刻閃橋側身，滑斜來勢，連退一過掃堂腿，向贊先生掃來，贊先生一躍避過，即躍至俞身後，俞身材高大，本習北派拳術，因身體過於高心，轉身欠缺靈便，忽然失去敵踪，心中一驚，而贊先生已雙手齊發，攫住俞之雙肩缺穴，此爲擒拿法之一種，俞當場全身軟無力，贊先生用力一按，俞江樂便不由自主，跪於地上，贊先生問明猪肉貴打鬥之經過，薄資俞樂江數句，即雙手開放，俞尚須抖一抖，始得起行，滿面含羞而去，俞至廣州，找尋其師兄，欲來佛山報仇，但其師兄已病故，俞亦不敢返佛

敬步雷少俊先生

舞劍拜別修短數年，久疏音候，歡欣良深，遙維健康，兩地際遠，雲山渺渺，天涯茫茫暮雲春樹，秋水兼葭，遐思倍切，昨讀瑤章，萬分感慨，勞叨無詞，敬爲步韻，請君有空，教言多賜，啓我愚蒙，偷蒙不棄感德銘心。

燈謎

謎面 三個人名一 馬良 張飛 大鵬振翅開天 三個人名一 張飛 天譴 落落兩始開天 三個人名一 天譴 秉衡 能知物輕重 三個人名一 秉衡 湖廣之英 三個人名一 秉衡 材兼文武 三個人名一 秉衡 美人好顏色 三個人名一 秉衡

電器日新月異

今日之電器，日新月異，你揮揮手，電燈便亮，再一揮，電燈便熄，又把一個個電燈拿起來，大三針不斷地轉，但一條電線也沒有，而電燈居然會走，奇怪嗎？

燈泡自亮自熄

原來沒有燈罩的自亮電燈，根本上有弊的，不過，新的燈罩隱藏，外表看來等於沒有罩，你用手一觸燈便亮，再觸，燈便熄，秘密全在燈底的一個發電真空管裡，你手一觸燈底，便完成了電流閉路，燈便亮，又有一種三用管，可以將燈泡較光較暗，又有一個魔術般的箱子，把燈泡罩上，黃昏自亮，天明自熄，這個箱子，有感光設備，天明有光線，被光線感應，它便自動斷了電流。故燈泡自亮，一到黃昏沒有光線，電流恢復，燈泡自亮。

小新聞

美聯社紐約訊：檢察官徵求醉鬼十名，免費供應佳釀。任飲不拘，但必定要飲醉爲止。結果這十個人飲至倒地不起，檢察官遂要請的士送他們回家。

Advertisement for Golden Wheatol Compound (女合用保藥 Golden Wheatol Compound) with an image of a woman and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for FOO HUNG CO. LTD. (富興公司) located at 129 Pender St. E., Vancouver, B.C., offering various services.

Advertisement for OWL DRUG CO. (貓頭藥材舖) located at 755 W. Broadway, Vancouver, B.C., listing various dental and medical services.

Advertisement for 滿地可銀行 (Bank of Montreal) with the logo and text 'BANK OF MONTREAL'.

Advertisement for 天生堂 (Hing Sang Hong) located at 377 Powell St., Vancouver, B.C., Canada, listing various traditional medicines.

Advertisement for PITMAN OPTICAL LTD. (皮特曼眼鏡行) located at 734 Granville St., Vancouver, B.C., offering eye exams and contact lenses.

Advertisement for Heatley Trading Co. Ltd. (利源興) located at 71 East Pender St., Vancouver, B.C., offering various goods and services.

Advertisement for Hop Yick Co. (益合公司) located at 164 Pender St. E., Vancouver, B.C., offering various food products.

Advertisement for Wing Lung Co. (永隆雜貨公司) located at 142 E. Pender St., Vancouver, B.C., offering various food products.

Advertisement for 育器興奮丸 (Yuk Sang Hing) medicine, listing various symptoms and prices.

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER BRANCH

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值與
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

MODERNIZE TAILORS

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一嘗

司理黃公禮啟

周愛權

驗眼配鏡專家

精修各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

桃 園

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
隨時應命
隨時應命
隨時應命
隨時應命

△世界新聞▽

中韓達成軍事密約

共軍如攻金馬

南韓同時出兵

(中央社台北電) 韓國參謀長聯席會議主席劉載興中將。乘飛機離台。飛返漢城。他于離台前在機場舉行記者招待會。當記者問他：「如果中共竟敢進攻金馬祖。發動戰爭。韓國是否可能同時進兵北伐。攻擊北韓？」這位韓國軍事最高首長說：「這是有可能的。但是詳細的情形。我不能說明。」

窮人訴訟無錢聘律師 可請求法律援助

財產不足五百元即有資格
新界一磚廠工人家屬申請法律援助
香港訊。工人在工作中受傷或死亡。根據本港勞工賠償條例。可向僱主要求賠償。但有時僱主則須預先賠償之責。拒絕依例賠償時。則唯有與僱主打官司。而打官司時。則須預先賠償之責。拒絕依例賠償時。則唯有與僱主打官司。而打官司時。則須預先賠償之責。

遺囑及辦理各種文件

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
丁街由正門入可矣
電話 MU.1-6513

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當

富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號申時神舖廣告

華新書局

最近新書

歷朝通俗演義(四冊) 蔡東藩 卅五元
荷子簡釋(國學) 梁啟超著 卅二元
老子今譯(國學) 任繼愈譯 五元
中國詩史(詩詞) 陸侃如著 三元
雅頌(詩詞) 陳子展著 二元
謝靈運詩選(詩詞) 葉雲龍選註 二元
屈原九章今譯(詩詞) 文懷沙譯 九元
古詩十九首集釋(詩詞) 陸樹森編 九元
唐五代詞(詩詞) 林大椿輯 二元
中國詩史(詩詞) 陸侃如著 三元
雅頌(詩詞) 陳子展著 二元
謝靈運詩選(詩詞) 葉雲龍選註 二元
屈原九章今譯(詩詞) 文懷沙譯 九元
古詩十九首集釋(詩詞) 陸樹森編 九元
唐五代詞(詩詞) 林大椿輯 二元

日昇

投資部

勿失好機會
投資部
勿失好機會
投資部
勿失好機會

Sunrise

燕梳部

燕梳部
燕梳部
燕梳部

新美 鮮味

新邊麵包
新美 鮮味
新美 鮮味

The Royal Bank of Canada

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

天孫藥

此水乃專門眼科聖藥
生藥孫氏精製五十二年
年臨床經驗創製九
各種眼疾一服即愈
平時常用保全目力
藥房藥店均有出售

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

新永福 藥風油

請用南洋
新永福 藥風油
新永福 藥風油

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外敷俱用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

和行公司

Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

純米釀成 藥正功宏
陳太吉酒最香濃
絕無上頭
保不洩喉
滋補第一

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

屋一間。在於三號街東。交通便利。有大餐廳。客廳。及睡房四個。新式自動天然煤氣火爐。取價一萬零五百元。先交現款四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工商實業出賃請留意

吳國華辦事處啟

新永福 藥風油

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名中國貽厥齋蒸酒廠出品各種醇香衛生飲料

澳門同濟堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴棗膠
▲跌打風濕膠膏 每打八元 每張八毛 日錄印備 函索即寄
▲清毒丹。新舊癰疽合用 每樽大號廿三元 中號十二元 小號六元半

代售處：雲高華 周岱其寓內 立刻答覆
城埠 福安榮

長春商業公司總代理批發零沽

CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B. C.

◎餐館貨倉連實業平賣

本店向來生意興旺。獨市生意。樓上有住房十個。架生齊備。但因人力問題。取價特平。如有欲營斯業者。請來面議或函商。均隨尊便。

Pennant Grocery & Cafe P.O. Box 104, Pennington, Sask.

七十餘年老號

天津 永茂居老酒莊

WING MAU KUE CHINESE DISTILLERY CO.



敬備家鄉酒 歡迎遠近嘗 何須終日醉 齒頰永留香

代理代司公豐元埠雲

雲高 元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△彩票抽獎揭曉

頭獎 一九六三〇一
二獎 一三二一六五一
三獎 四二一七四四
四獎 三二一六三五一
五獎 一二一五九 四二〇七四一

請憑票尾號數來領獎

三二七八九二 一九八四三二
四二二七九七 三二七六〇〇
四二〇五三三 一三一九一七
三二六二六六 四二〇五四四

新到 精巧雅觀的

★駱駝牌暖壺
二磅開口 裝最良 特製壺胆 抵抗力強 冷縮熱漲 不受影響

★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的

★車厘木砵板
★繪畫像木盤

司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

司徒夫人人生榮死哀 臨弔廣眾祭禮誠敬

昨十八日下午一時。司徒夫人人生榮死哀。臨弔廣眾祭禮誠敬。司徒夫人。係雲南昆明人。年九十二歲。生前。勤儉克己。樂善好施。其子。司徒君。現任。雲南昆明。市長。司徒夫人。於。八月十八日。在。雲南昆明。逝世。其子。司徒君。於。八月十八日。在。雲南昆明。舉行。祭禮。司徒夫人。之。靈柩。現。在。雲南昆明。司徒君。之。家。司徒夫人。之。靈柩。現。在。雲南昆明。司徒君。之。家。司徒夫人。之。靈柩。現。在。雲南昆明。司徒君。之。家。

市府計劃建築 以免工人失業

市府已使今年冬季。建築工程。以。以免。工人。失業。市府。已。使。今年。冬季。建築。工程。以。以免。工人。失業。市府。已。使。今年。冬季。建築。工程。以。以免。工人。失業。

岑才生君離埠

雲訊。香港華僑日報編輯岑才生君。多。年。來。從事。新聞。事業。其。間。曾。獲。得。多。項。榮譽。岑。君。現。已。離。埠。回。港。岑。君。在。埠。時。曾。任。多。項。職務。其。中。最。為。人所。稱。道。者。為。其。在。新聞。事業。上。之。傑。出。貢獻。岑。君。之。離。埠。實。為。雲。南。華。僑。界。之。一大。損失。

大公函謝 梁少如捐款

本報訊。洪門民治黨黨員。本埠利來公司總理梁少如。昨為其公子家煥君與郭連珍女士舉行結婚禮。大排筵席。梁君。與。郭。女士。之。結。婚。禮。在。本。埠。一。大。酒。樓。舉。行。筵。席。甚。為。豐。盛。梁。君。與。郭。女士。之。結。婚。禮。在。本。埠。一。大。酒。樓。舉。行。筵。席。甚。為。豐。盛。梁。君。與。郭。女士。之。結。婚。禮。在。本。埠。一。大。酒。樓。舉。行。筵。席。甚。為。豐。盛。

雲埠市長願意 注重疏通溝渠

雲埠市長。表示。願。意。注。重。疏。通。溝。渠。以。便。民。生。市長。表示。願。意。注。重。疏。通。溝。渠。以。便。民。生。市長。表示。願。意。注。重。疏。通。溝。渠。以。便。民。生。

中國洪門民治黨 駐雲埠支部通告

中國洪門民治黨駐雲埠支部。現。已。正式。成立。支部。現。已。正式。成立。支部。現。已。正式。成立。

市長宣佈遵守 加拿大民防日

雲埠市長。宣佈。守。守。加。拿。大。民。防。日。市長。宣佈。守。守。加。拿。大。民。防。日。市長。宣佈。守。守。加。拿。大。民。防。日。

美放第一枚 越洲飛彈失敗

美國。在。越。洲。試。放。第一。枚。飛。彈。失敗。美國。在。越。洲。試。放。第一。枚。飛。彈。失敗。美國。在。越。洲。試。放。第一。枚。飛。彈。失敗。

請看「中國遊」

是。一。部。新。穎。之。國。產。電。影。是。一。部。新。穎。之。國。產。電。影。是。一。部。新。穎。之。國。產。電。影。

八年離亂事如何

一。部。記。述。抗。戰。八。年。之。國。產。電。影。一。部。記。述。抗。戰。八。年。之。國。產。電。影。

華強公司 KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

緬大藥房 MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 圖書雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

黃堃俠地保官事務所 (在達雲大戲院二樓)

加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C. 電話 MU 5-8311 住宅電話 CE 3-2422

簡氏秋季減價 空前平賣

本公司全部大小電器，傢私，家庭用具，一律大減價二週。由九月八日起。至九月二十日止。歡迎僑胞駕臨賜顧。一看便知好貨。請勿錯過機會。

簡氏事務所 (三號片打街東) 電話 MU 3-1724

MAY KAN CHINA AGENCIES

256 EAST PENDER

W. S. KAN KER & KER LTD

811 W. Pender

四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意實九千五百元，四租相文，十八年新，美廳草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到巴士站，每月入息三千卅四元，自動油爐熱水爐氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，東十三街一〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，31, 33, 65 Commercial Drive 兩間舖，七租相文，好位置，只售三萬六千元，現銀一萬五千元，2153 Kingsway 一間舖三租相文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，西區高尚住宅區大柴仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另出賣，西區旺發舖，每日做二百元生意，去年報稅賺萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，東新市定三三三號，實業連架生出賣，取價三萬八千元，銀期面商，叻叻街二五一七，二五二二號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，183 Nooika St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元。

英買加三文魚

雲訊。雲埠民衆夜校。今日時時時晴。最高溫度為六十四度。最低溫度為六十度。雲埠民衆夜校。今日時時時晴。最高溫度為六十四度。最低溫度為六十度。

伊未報告。但是此種長距。離大炮。係為二百公分之。五百里之地方。今日。雲埠民衆夜校。今日時時時晴。最高溫度為六十四度。最低溫度為六十度。